

1945-04-23

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
Cannes (Frankrig)

Modtagersted:
Lyngby (Danmark)

Omtalte personer:
Michelle Bourret

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Bog: Breve fra J.F. Willumsen til
Siegfried Wagner 1905-46

DOKUMENTINDHOLD

De allierede er gået i land i Frankrig, og Willumsen kan derfor blive boende i sin villa i Cannes. For et år siden var der brand i villaen, og husets ejer, der skulle betale erstatning, ville sætte Willumsen og Bourret på gaden. Willumsen føler sig meget uheldig, og det er umuligt for ham at arbejde.

TRANSSKRPTION

Cannes 23 April 1945. J'ai reçu ta carte du 29/3. Au moins deux fois je te a donné dernièrement mes nouvelles. Nous sommes relativement bien, mais la vie est très difficile. Impossible de travailler. Le débarquement des alliées s'est passé sans grand dégât. Le hasard a voulu que nous avons pu resté dans "Le Lido" — mais après quatre jours et nuits dans un cloak. Il y a un an, j'ai eu un incendie ici a cause d'une cheminé mal construite. 7 peintures anciennes et autres objets sont brulé. Le propriétaire qui doit payer les dommages veut nous mettre à la porte, parceque il [ulæseligt] veut vendre sa villa sinestrée. La vie a toujours été pleine de maleurs pour moi. Impossible maintenant de demen ager.

Cher ami recois beaucoup d'amitiars de notre part.

M^{me} Bourret e ton ami

J. F. Willumsen

Cher bon ami Wagner

modtaget 13/6-45 SW.¹

EXPEDITEUR

Mr. J.F. Willumsen

Villa "Le Lido"

Route de Frejus

Cannes

France A.M

DESTINATAIRE

Mr Siegfried Wagner

c/o Herr. Prof. Ehle

Tornaplatsen 5

Lund

la Suède.

Hummeltoftevej 21, [72 G S/] Lyngby, Danmark

¹ Noteret af Siegfried Wagner

Canes 23 April 1945. J'ai reçu ta
Carte du 29/3. Au moins deux fois jo
te a donné dernièrement mes nouvelles.
Nous sommes relativement bien, mais
la vie est très difficile. Impossible
de travailler. Le débarquement des
alliés s'est passé sans grand dégât.
Le hasard a voulu que nous ayons
pu rester dans "de Lido" - mais après
quatre jours et nuits dans un cloak.
Il y a un an, j'ai eu un incendie
ici a cause d'une cheminée mal con-
struite. 7 peintures anciennes et autres
objets sont brûlés. Le propriétaire
qui doit payer les dommages veut
nous mettre à la porte, parceque il veut
vendre sa villa sinistrée. La
vie a toujours été pleine de malheur
pour moi. Impossible maintenant
de demander.

Cher ami recois beaucoup d'amiti-
tère de notre part.

Mme Bouvret et ton ami

J. F. Willumsen

mot. Reg. 13/6-45 xi.



CARTE POSTALE

EXPÉDITEUR

DESTINATAIRE

Mr. J. F. Willumsen
Villa "Le Lido"
Route de Frejus
Cannes
France A.M.

Mr. Siegfried Wagner
c/o Herr Prof. Ehle
Tomteplatsen 5
Lund
Sverige

Hummelofte 21/19

Lynby, Danmark.